【養蜂人的寓言故事】

　　趁養蜂人不在家時，一個小偷溜進蜂房，偷走了所有的蜂蜜。養蜂人回來後發現蜂箱空了，傷心難過之餘，他站在那裡盯著看了很長時間。不久，蜜蜂採完花蜜回來，發現自己的蜂巢空了，而養蜂人又站在一邊，便都圍住他用尾針刺他。養蜂人被群蜂圍住，痛苦地大喊：“你們這些不知感恩的壞傢伙!讓那偷蜜的賊逃之夭夭，卻一個勁地來刺一直在照顧你們的人!”

【養蜂人的故事寓意】

　　養蜂人的寓言故事告訴了我們：發動反擊時，一定要確定自己找對了人。

【养蜂人的寓言故事】

　　趁养蜂人不在家时，一个小偷熘进蜂房，偷走了所有的蜂蜜。养蜂人回来后发现蜂箱空了，伤心难过之余，他站在那里盯着看了很长时间。不久，蜜蜂采完花蜜回来，发现自己的蜂巢空了，而养蜂人又站在一边，便都围住他用尾针刺。养蜂人被群蜂围住，痛苦地大喊：“你们这些不知感恩的坏家伙!让那偷蜜的贼逃之天天，却一个劲地来刺一直在照顾你们的人!”

【养蜂人的故事寓意】

　　养蜂人的寓言故事告诉了我们：发动反击时，一定要确定自己找对了人。

THE BEE-KEEPER

　　A Thief found his way into an apiary when the Bee—keeper was away, then he stole all the honey. When the Keeper returned and found the hives empty, he was very upset and stood staring at them for a while. Then the bees came back from gathering honey, and found their hives overturned and the keeper standing by. They attacked him with their stings. At this moment, he fell into a passion and cried, “You ungrateful scoundrels and you let the thief who stole my honey get off scot—free, and then you go and sting me who have always taken such care of you!”

　　When you hit back make sure you have got the right man.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 小偷 | xiǎotōu | thief |
| 蜂蜜 | fēngmì | honey |
| 花蜜 | huāmì | nectar |
| 蜂巢 | fēngcháo | beehive / wasp's nest / honeycomb / fig. honeycomb figure |
| 圍住 | wéizhù | to surround / to gird |
| 針刺 | zhēncì | to prick with a needle / to treat by acupuncture |
| 大喊 | dàhǎn | to shout |
| 感恩 | gǎn'ēn | to be grateful |
| 逃之夭夭 | táozhīyāoyāo | to escape without trace |